|  |  |
| --- | --- |
|  | E |
| International Union for the Protection of New Varieties of Plants |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Technical Committee  Fifty-Eighth Session  Geneva, October 24 and 25, 2022 | TC/58/19  Original: English  Date: October 4, 2022 |

Partial revision of the Test Guidelines for Garden Rocket

Document prepared by an expert from the Netherlands

Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Garden Rocket (document TG/245/1 Rev.).

The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-sixth session[[1]](#footnote-2), considered a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Garden Rocket (*Eruca sativa* Mill.) on the basis of documents TG/245/1 Rev. and TWV/56/9 “Partial revision of the Test Guidelines for Garden Rocket” and proposed the changes to the Table of Characteristics presented in this document (see document TWV/56/22 “Report”, paragraph 87).

The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

## Proposed changes to example varieties in Chapter 7 “Table of Characteristics”

|  |  | English | français | Deutsch | español | Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **VG** | **Leaf: attitude** | **Feuille : port** | **Blatt: Haltung** | **Hoja: porte** |  |  |
| **QN** | **(a)** | erect | dressé | aufrecht | erecto | Runway~~, Sky Rocket~~ | 1 |
|  |  | semi erect | demi dressé | halbaufrecht | semi erecto | ~~Myway~~ Apollo, Astro | 3 |
|  |  | horizontal | horizontal | waagerecht | horizontal | ~~Highway~~ Fireworks | 5 |
| **2. (\*)** | **VG** | **Leaf: color of blade** | **Feuille : couleur du limbe** | **Blatt: Farbe der Spreite** | **Hoja: color del limbo** |  |  |
| **QL** | **(a)** | yellow green | vert jaune | gelbgrün | verde amarillento | ~~Highway~~, Apollo, Rococo, Runway | 1 |
|  |  | green | vert | grün | verde | ~~Myway~~ Astro | 2 |
| **3.** | **VG** | **Leaf: intensity of color** | **Feuile: intensité de la couleur** | **Blatt: Intensität der Farbe** | **Hoja: intensidad del color** |  |  |
| **QN** | **(a)** | light | claire | hell | claro |  | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | medio | Astro, Flash, Rococo | 5 |
|  |  | dark | foncée | dunkel | oscuro | Esmee | 7 |
| **5. (\*) (+)** | **VG/MS** | **Leaf: length** | **Feuille: longueur** | **Blatt: Länge** | **Hoja: longitud** |  |  |
| **QN** | **(a)** | short | courte | kurz | corta | ~~Rococo~~ Sparkle | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | ~~Myway~~ Rococo | 5 |
|  |  | long | longue | lang | larga | Runway | 7 |
| **6. (\*)** | **VG/MS** | **Leaf: width** | **Feuille: largeur** | **Blatt: Breite** | **Hoja: anchura** |  |  |
| **QN** | **(a)** | narrow | étroit | schmal | estrecha |  | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | ~~Myway~~ Runway | 5 |
|  |  | broad | large | breit | ancha | ~~Highway~~ Apollo, Rococo | 7 |
| **7. (\*) (+)** | **VG** | **Leaf: division** | **Feuille: découpure** | **Blatt: Fiederung** | **Hoja: división** |  |  |
| **QN** | **(a)** | absent or very weak | absente ou très faible | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Apollo | 1 |
|  |  | weak | faible | gering | débil | ~~Aladin~~ | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | mediana | Rococo | 5 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | ~~Myway~~ Flash | 7 |
|  |  | very strong | très forte | sehr stark | muy fuerte | Runway | 9 |
| **8.   (+)** | **VG** | **Leaf: width of primary lobes** | **Feuille: largeur des lobes primaires** | **Blatt: Breite der Lappen erster Ordnung** | **Hoja: anchura de los lóbulos principales** |  |  |
| **QN** | **(a)** | narrow | étroits | schmal | estrecha | Runway | 3 |
|  |  | medium | moyens | mittel | media | ~~Highway~~ Astro, Flash | 5 |
|  |  | broad | larges | breit | ancha | Rococo | 7 |
| **9. (\*) (+)** | **VG** | **Leaf: secondary lobing** | **Feuille: découpure secondaire** | **Blatt: Lappung zweiter Ordnung** | **Hoja: lobulado secundario** |  |  |
| **QN** | **(a)** | absent or very weak | absente ou très faible | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | ~~Aladin~~ Apollo | 1 |
|  |  | weak | faible | gering | débil | Tosca | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | medio | Rococo | 5 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | ~~Myway~~ Esmee | 7 |
|  |  | very strong | très forte | sehr stark | muy fuerte | ~~Highway,~~ Runway | 9 |
| **10.** | **VG** | **Leaf: undulation of margin** | **Feuille: ondulation du bord** | **Blatt: Randwellung** | **Hoja: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(a)** | weak | faible | gering | débil | ~~Highway~~ Flash | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Rococo | 5 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | ~~Myway~~ | 7 |
| **11.** | **VG** | **Leaf: hairiness** | **Feuille: pilosité** | **Blatt: Behaarung** | **Hoja: vellosidad** |  |  |
| **QN** | **(a)** | weak | faible | gering | débil | ~~Highway~~ Flash | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | ~~Sky Rocket~~ Apollo | 5 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | Sweet Intensity | 7 |
| **12. (\*) (+)** | **MG** | **Time of flowering** | **Epoque de floraison** | **Zeitpunkt der Blüte** | **Época de floración** |  |  |
| **QN** |  | early | précoce | früh | temprana | Astro | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | ~~Highway~~ Flash | 5 |
|  |  | late | tardive | spät | tardía | Runway | 7 |
|  |  | very late | très tardive | sehr spät | muy tardía | ~~Sky Rocket~~ | 9 |
| **13.** | **VG** | **Plant: height at flowering stage** | **Plante: hauteur au stade floraison** | **Pflanze: Höhe im Blühstadium** | **Planta: altura en floración** |  |  |
| **QN** |  | short | courte | niedrig | baja |  | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Rococo | 5 |
|  |  | long | longue | hoch | alta | ~~Highway~~ Flash | 7 |
| **14. (\*) (+)** | **VG** | **Flower: color of petals** | **Fleur: couleur des pétales** | **Blüte: Farbe der Blütenblätter** | **Flor: color de los pétalos** |  |  |
| **PQ** |  | whitish | blanchâtre | weißlich | blanquecino | Rococo, Tosca | 1 |
|  |  | cream | crème | cremefarben | crema | ~~Myway~~ Astro, Fireworks | 2 |
|  |  | light yellow | jaune pâle | hellgelb | amarillo claro | ~~Highway~~ Flash, Runway | 3 |
| **15.** | **VG** | **Flower: anthocyanin coloration of veins** | **Fleur: coloration anthocyanique des nervures** | **Blüte: Anthocyanfärbung der Adern** | **Flor: coloración antoaciánica de los nervios** |  |  |
| **QN** |  | absent or weak | absente à faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Flash | 1 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | ~~Highway~~ Astro | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | Rococo | 3 |

Changes agreed to characteristics in the table of characteristics would also be reflected in Chapter 10 “Technical Questionnaire”, Section 5 “Characteristics of the variety to be indicated”.

[End of document]

1. organized by electronic means, from April 18 to 22, 2022 [↑](#footnote-ref-2)